

USER INSTRUCTION

PSP Safety Eyewear

Manufacturer:
President Safety B.V.
P.O. Box 100, 3220 AC Hellevoetsluis
The Netherlands
www.psp-safety.com



Notified Body issued EC Certification:
• CERTOTTICA SCARL (NB 0530)
Zona Industriale Villanova 32013
Longarone (BL) Italy
• CCQS Certification Services Limited (NB 2834)
Block 1 Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15,
D15 AKK1 Dublin Ireland

EU DECLARATION OF CONFORMITY: pspsafety.com/nl/declaration-of-conformity



MODEL	OCULAR MARKING:	FRAME MARKING	STANDARD	TEST HOUSE
PSP 28-003	2C-1,2 PSP 1 FT CE	PSP EN166 FT CE	EN166 // EN170	Certottica
PSP 28-004	2C-1,2 PSP 1 FT CE	PSP EN166 FT CE	EN166 // EN170	Certottica
PSP 28-005	5-3,1 PSP 1 FT CE	PSP EN166 FT CE	EN166 // EN172	Certottica
PSP 28-006	2C-1,2 PSP 1 F CE	PSP EN166 F CE	EN166 // EN170	Certottica
PSP 28-009	2C-1,2 PSP 1 F CE	PSP EN166 F CE	EN166 // EN170	Certottica
PSP 28-110	2C-1,2 PSP 1 BT CE	PSP EN166 3 4 BT CE	EN166 // EN170	Certottica
PSP 28-046	2C-1,2 PSP 1 F CE	PSP EN166 F CE	EN166 // EN170	CCQS
PSP 28-047	5-3,1 PSP 1 F CE	PSP EN166 F CE	EN166 // EN172	CCQS

NL GEBRUIKERS INSTRUCTIE PSP Veiligheidsbrillen

Versie 07 / 2021

Zie het label op marking op het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU) 2016/425 en met de algemene vereisten van de normering EN166:2001 (en EN170:2002, EN 172:1994 +A1:2000 +A2:2001)

Bewaar oogbeschermers in een droge ruimte op kamertemperatuur afgedekt van contact met direct zonlicht. Oogbeschermers moeten met zorg vervoerd worden, in zijn originele verpakking. Vermijd schokken en vallen of zware objecten op de oogbeschermers. Lenzen dienen regelmatig gereinigd te worden met water. Droogmak met een schone doek. Maak nooit gebruik van schuurmiddelen. Desinfecteer de oogbescherming regelmatig met een huishoud- of medische desinfectant en spoel deze daarna uitgebied na.

Visuele marking:

Schaalnummer (indien van toepassing): X-Y
(code en schaalnummer voor ultraviolette filter - EN170): 2-Y
(code en schaalnummer voor ultraviolette filter met goede kleurherkenning - EN170): 2C-Y
(code en schaalnummer voor zonnembril filters voor industrieel gebruik - EN172): 5-Y

Identificatie van de producent: PSP

Optische Klasse : 1

Symbool voor mechanische sterkte: F/B/FT/BT
weerstand tegen oppervlakte schade door fijne deeltjes (optioneel): K Weerstand tegen beslaan (optioneel): N

Montuur Markering:

Identificatie van de producent: PSP

Normering : EN166

Inzetgebied: Vloeistof spatten / Stofdeeltjes / Gassen en Fijnstof: 3/4/5 (optioneel)

Symbool voor impact / extreme temperaturen: F/B/FT/BT

WAARSCHUWING

Goedertieren dienen voor ieder gebruik gecheckt te worden Bij normale opslag en gebruik volgens de gebruikersinformatie, biedt dit product adequate bescherming gedurende 1 jaar.

De volledige set oogbescherming moet worden afgevoerd nadat er krassen op zitten of op een andere manier beschadigd. Als het symbool F, B en A niet voor zowel op het visuele deel als het montuur geldt, dan geldt de het laagste niveau voor de gehele oogbescherming.

Het montuur kan bij sommige mensen met een gevoelige huid leiden tot een allergische reactie. Oogbeschermers tegen hoge snelheidsdeeltjes gedragen over standaard brillen kunnen een impact doorgeven, dus kan een gevaar vormen voor de drager.

Als er bescherming geboden moet worden tegen hoge snelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen is het noodzakelijk dat de geselecteerde oogbescherming gemarkeerd is met de letter T direct naar de impact letter, bijvoorbeeld FT, BT of AT. Als de impact letter niet gevolgd wordt door een letter T beschermt de oogbescherming alleen tegen hoge snelheidsdeeltjes op kamertemperatuur.

Deze producten zijn voorzien van UV beschermingsfilter en zonnembril filters; neemt contact op met uw lokale dealer om het juiste schaalnummer voor uw behoefte vast te stellen.

Er zijn geen accessoires of reserve onderdelen leverbaar.

Symbool voor inzetgebied:

Code	Toepassing	Beschrijving van toepassingsgebied
Geen	Basis	Niet gespecificeerde mechanische risico's en gevaren die ontstaan door ultraviolette, zichtbare, infrarood en stralingswarmte
3	Vloeistoffen	Vloeistoffen (druppelen en spatten)
4	Grote stofdeeltjes	Stof deeltjes kleiner van 5µm
5	Gas- en fijnstofdeeltjes	Gassen, dampen, sprays, rook en stof en met een afmeting < 5µm
8	Kort circuit vlamboog	Vlamboog door een kort circuit bij een elektrisch apparaat
9	Gesmolten metaal en hete vaste stoffen	Spatten gesmolten metaal en doorlaten van hete vaste stoffen

Code	Mechanische sterktevereisten:	
S	Verbeterde robuustheid	(Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Lage energie impact	(Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Medium energie impact	(Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Hoge energie impact	(Ø 6 mm / 190 m/s)
FT	Lage energie impact bij extreme temperaturen	-5°C / +55°C
BT	Medium energie impact bij extreme temperaturen	-5°C / +55°C

FR INFORMATION UTILISATEUR PSP Lunettes de sécurité

Versie 07 / 2021

Reportez-vous à l'étiquette / au marquage du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du Règlement (EU) 2016/425 et aux exigences générales de la norme EN166: 2001 (et EN170: 2002, EN 172:1994 +A1:2000 +A2:2001).

Stocker les lunettes dans un endroit sec à température ambiante et à l'abri de la lumière du soleil. Les lunettes doivent être transportées avec précaution, dans son emballage d'origine. Évitez les chocs et les chutes d'objets lourds sur les lunettes. Les verres doivent être nettoyés avec de l'eau savonneuse ou rincer régulièrement. Sécher avec un chiffon doux. Ne jamais nettoyer à sec ni utiliser d'abrasifs; Désinfecter régulièrement avec un désinfectant domestique ou médical et rincer soigneusement.

Marquage oculaire:

Numéro d'échelle (le cas échéant): X-Y

(Code et échelle numéro pour les filtres à ultraviolets - EN170): 2-Y

(Code et échelle numéro pour les filtres ultraviolets avec une bonne reconnaissance des couleurs - EN170): 2C-Y

(Code et échelle numéro pour filtres solaires à usage industriel - EN172): 5-Y

Identification du fabricant: PSP

Classe optique: 1

Symbole de résistance mécanique: F / B / FT / BT

Résistance aux dommages de surface par des particules fines (facultatif): K

Résistance au brouillard des oculaires (facultatif): N

Marquage de la monture :

Identification du fabricant: PSP Le numéro de norme: EN166

Domaine d'utilisation - Splash liquide / Particules de poussière / Gaz et poussières fines: 3/4/5 (facultatif)

Symbole pour les impacts / températures extrêmes: F / B / FT / BT

ATTENTION

Les marchandises devraient être vérifiées avant chaque utilisation.

Sous un stockage et une utilisation normale selon les informations de l'utilisateur, ce produit offre une protection adéquate pendant 1 an.

Les lunettes réglables doivent être jetées après avoir été rayées, cassées ou fragilisées.

Si les symboles F, B et A ne sont pas communs à l'oculaire et au cadre, alors c'est le niveau inférieur qui doit être affecté aux protecteurs oculaires complets. Le cadre, lorsqu'il est en contact avec la peau, peut causer une réaction allergique à des personnes sensibles.

Les protecteurs oculaires contre les particules à grande vitesse portées sur des lunettes ophtalmologiques standard peuvent transmettre des impacts, ce qui crée un danger pour le porteur. Si la protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes est nécessaire, le protecteur d'œil sélectionné doit être marqué avec la lettre T immédiatement après la lettre d'impact, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre d'impact n'est pas suivie par la lettre T, le protecteur d'œil ne doit être utilisé que contre les particules à grande vitesse à température ambiante.

Ces produits comprennent un filtre de protection UV et des filtres anti-soleil; Contactez votre revendeur local pour identifier le numéro d'échelle approprié pour vos besoins. Pas d'accessoires ni de pièces détachées disponibles.

Symbole pour les champs d'utilisation:

Code	La désignation	Description du domaine d'utilisation
Aucun	De base	Dangers et dangers mécaniques non spécifiés liés aux rayonnements ultraviolets, visibles, infrarouges et solaires.
3	Liquides	Liquide (gouttelettes ou éclaboussures)
4	Particules de poussière	Poussière avec une granulométrie de > 5µm
5	Particules de gaz et particules fines	Gaz, vapeurs, sprays, fumées et poussières avec une granulométrie < 5µm
8	Arc électrique de court-circuit	Arc électrique en cas de court-circuit des équipements électriques
9	Métaux en fusion et solides chauds	Éclaboussures de métal fondu et pénétration de solides chauds

Code	Exigences en matière de résistance mécanique	
S	Robustesse accrue	(Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Faible impact énergétique	(Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Impact sur l'énergie moyenne	(Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Impact énergétique élevé	(Ø 6 mm / 190 m/s)
FT	Faible impact énergétique aux températures extrêmes	-5°C / +55°C
BT	Impact sur l'énergie moyenne aux températures extrêmes	-5°C / +55°C

EN INSTRUCTION MANUAL PSP Safety Eyewear

Version 07 / 2021

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and with the general requirements of standard EN166:2001 (and EN170:2002, EN 172:1994 +A1:2000 +A2:2001).

Store eyewear in a dry area at room temperature and sheltered from sunlight. Eyewear must be transported with precaution, inside its original packaging. Avoid the shocks and falls of heavy objects on the eyewear. Lenses are to be cleaned with soapy water or rinse regularly; Dry with a soft cloth. Never clean when dry nor use abrasives; Disinfect regularly using household or medical disinfectant and thoroughly rinsed.

Ocular marking:

Scale number (when applicable) : X-Y

(code and shade number for ultraviolet filters - EN170) : 2-Y

(code and shade number for ultraviolet filters with good color recognition - EN170) : 2C-Y

(code and shade number for sunglare filters for industrial use - EN172) : 5-Y

Identification of the manufacturer : PSP

Optical class : 1

Symbool for mechanical strength : F/B/FT/BT

Resistance to surface damage by fine particles (optional): K

Resistance to fogging of oculars (optional) : N

Frame marking:

Identification of the manufacturer : PSP

The number of standard : EN166

Field of use - Liquid splash / Dust particle / Gases & fine dust : 3/4/5 (optional)

Symbool for resistance to high speed particles / extremes of temperatures : F/B/FT/BT

WARNING

Goods should be checked before each use. Under normal storage and usage according to user information, this product provides adequate protection for 1 year.

Complete set eyewear must be disposed after become scratch, broken, and brittle.

If the symbol F, B and A are not common to both ocular and frame, then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye protectors.

The material, when in contact with skin may cause allergic reaction to susceptible individuals.

Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.

If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature. These products include a UV-protection filter and sunglare filters; contact your local dealer to identify the appropriate scale number for your needs.

No accessories nor spare parts available.

Symbool for fields of use:

Code	Designation	Description of the field of use
None	Basic	Unspecified mechanical hazards and hazards arising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation
3	Liquids	Liquid (droplets or splashes)
4	Large dust particles	Dust with a particle size of > 5µm
5	Gas and fine dust particles	Gases, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size < 5µm
8	Short circuit electric arc	Electrical arc due to a short circuit in electrical equipment
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration of hot solids

Code	Mechanical strength requirements	
S	Increased robustness	(Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Low energy impact	(Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Medium energy impact	(Ø 6 mm / 120 m/s)
A	High energy impact	(Ø 6 mm / 190 m/s)
FT	Low energy impact at extreme temperatures	-5°C / +55°C
BT	Medium energy impact at extreme temperatures	-5°C / +55°C

DE GEBRAUCHSANWEISUNG PSP Augenschutz

Versie 07 / 2021

Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett / den Kennzeichnungen. Es gelten nur die Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den Benutzerinformationen angezeigt werden. Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425, und den allgemeinen Anforderungen der Norm EN 166: 2001 (und EN170: 2002, EN 172:1994 +A1:2000 +A2:2001).

Bewahren Sie die Brille in einem trockenen Raum bei Raumtemperatur und geschützt vor Sonnenlicht auf. Brillen müssen vorsorglich in ihrer Originalverpackung transportiert werden. Vermeiden Sie Stöße und Stürze durch schwere Gegenstände auf die Brille. Die Gläser sind mit Seifenwasser zu reinigen oder regelmäßig zu waschen; Trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab. Reinigen Sie niemals trocken und verwenden Sie keine Scheuermittel. Desinfizieren Sie die Brille regelmäßig mit Haushalts- oder medizinischen Desinfektionsmittel und spülen sie gründlich nach.

Okulare Kennzeichnung:

Größennummer (falls anwendbar): X-Y

(Kode und Gradeinteilung für ultraviolette Filter - EN170) : 2-Y

(Kode und Gradeinteilung für ultraviolette Filter mit guter Farberkennung - EN170) : 2C-Y

(Kode und Gradeinteilung für Sonnenschutz Filter im gewerblichen Gebrauch - EN172) : 5-Y

Kennzeichnung des Herstellers: PSP

Optische Klasse : 1

Symbool für die mechanische Festigkeit: F/B/FT/BT

Beständigkeit gegen Oberflächenschäden durch feine Partikel (optional) : K

Beständigkeit gegen Beschlagen der Gläser (Optional) : N

Rahmenkennzeichnung:

Kennzeichnung des Herstellers: PSP

Die Nummer der Norm: EN166

Einsatzgebiet - Flüssigkeits Spritzer/Staubpartikel/Gase & Feinstaub: 3/4/5 (optional)

Symbool für Aufprall / extreme Temperaturen: F / B / FT / BT

WARNUNG

Artikel vor jedem Gebrauch überprüfen. Bei normaler Lagerung und Benutzung gemäß den Benutzerinformationen bietet dieses Produkt ausreichenden Schutz für 1 Jahr. Die komplette Brille muß entsorgt werden, wenn Kratzer, gebrochene und spröde Teile festgestellt werden.

Wenn das Symbol F, B und A nicht für das Glas und für den Rahmen gleich ist, dann gilt das niedrigere Level für die komplette Schutzbrille.

Der Rahmen kann bei Berührung mit der Haut bei empfindliche Personen allergische Reaktionen auslösen Augenschutz gegen Hochgeschwindigkeits- artikel die über Sichtbrillen getragen werden können Stöße übertragen, wodurch eine Gefahr für den Träger verursacht wird.

Wenn ein Schutz gegen Hochgeschwindigkeits- artikel bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der ausgewählte Augenschutz unmittelbar nach dem Aufprall-Buchstaben, d.h. FT, BT oder AT mit dem Buchstaben T gekennzeichnet sein. Wenn dem Aufprall-Buchstaben nicht der Buchstabe T folgt, darf der Augenschutz nur für Hochgeschwindigkeits-Partikel bei Raumtemperatur verwendet werden.

Diese Produkte enthalten UV-Schutzfilter und Sonnenschutzfilter; Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler, um die entsprechende Schutzstärke für Ihre Bedürfnisse zu ermitteln. Kein Zubehör und keine Ersatzteile verfügbar.

Symbole für die Einsatzgebiete:

Kode	Bezeichnung	Beschreibung der Einsatzgebiete
Keiner	Basis	Unspezifische mechanische Gefahren und Gefahren die durch ultraviolette, sichtbare, Infrarot- und Sonnenstrahlung entstehen.
3	Flüssigkeiten	Flüssigkeiten (Tropfen oder Spritzer)
4	Grosse Staubpartikel	Staub mit Partikelgröße von >5µm
5	Gas- und Feinstaubpartikel	Gase, Dämpfe, Sprays, Rauch und Staub mit einer Partikelgröße <5µm
8	kurzer Lichtbogen	Störlichtbogen durch eine kurzzeitige (Fehl)Schaltung in Elektrogeräten
9	geschmolzenes Metall und heiße Feststoffe	Spritzer von geschmolzenen Metall und Eindringung von heißen Feststoffen

Code	Mechanical strength requirements	
S	Erhöhte Stabilität	(Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Aufprall mit niedriger Energie	(Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Aufprall mit mittlerer Energie	(Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Aufprall mit hoher Energie	(Ø 6 mm / 190 m/s)
FT	Aufprall mit niedriger Energie bei extremen Temperaturen	-5°C / +55°C
BT	Aufprall mit mittlerer Energie bei extremen Temperaturen	-5°C / +55°C